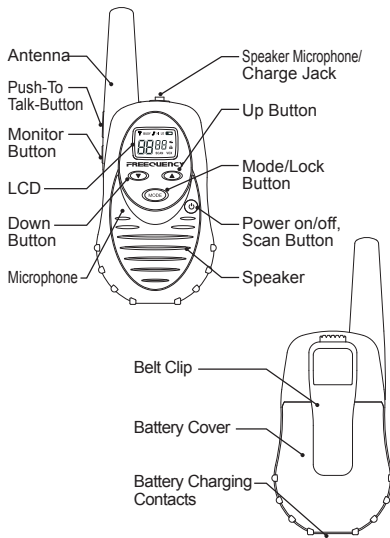


# INSTRUCTION MANUAL

**tti Tech**

Private Mobile Radio (PMR) 446MHz

**Model : PMR-122TX**



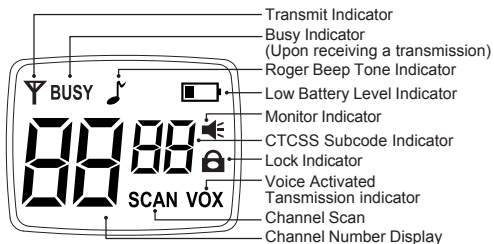
## CAUTION

NEVER ATTEMPT TO CHARGE ALKALINE OR DRYCELL BATTERIES, AS BATTERIES MAY BURST CAUSING PERSONAL INJURY AND DAMAGE TO THE PRODUCT. WHEN RECHARGING NICKEL METAL HYDRIDE (Ni-MH) BATTERIES WITH THE SUPPLIED TTI CHARGER AND WALL ADAPTOR, USE ONLY TTI-APPROVED RECHARGEABLE BATTERIES. USE OF THE TTI CHARGER WITH OTHER BRANDS OF BATTERIES IS NOT RECOMMENDED, AS BATTERY CHARGING TIMES WILL VARY WITH DIFFERENT BRANDS. AVOID PLACING THE PMR-122TX RADIO TRANSCEIVER FOR PROLONGED PERIODS OF TIME IN DIRECT SUNLIGHT OR TEMPERATURES BELOW -20°C OR ABOVE 60°C .

KEEP THE ANTENNA AT 1 INCH (2.5cm) AWAY FROM YOUR HEAD AND BODY. DO NOT USE YOUR PMR-122TX RADIO TRANSCEIVER WITH A DAMAGED ANTENNA.

PLACE THE RUBBER COVERS ON JACKS WHEN NOT IN USE.

### PMR-122TX Display



## Equipment and Accessories Supplied

### 1. PMR-122TX

1) Radio (1)

2) Instruction Manual (1)

Optional Accessories : 1) AC Wall Charger  
2) Rechargeable Batteries

### 2. PMR-122TX-2CH (Bonus pack)

1) Radio (2)

2) Instruction Manual (1)

3) Rechargeable Batteries (2 packs)

4) Dual Desk-Top Charger (1)

5) AC Wall Adaptor (1)

6) Ear bud (2)

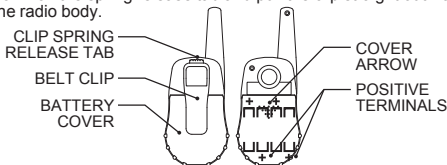
7) Leather case (2)

## Powering the transceiver

Your PMR-122TX Radio transceiver operates on four AAA batteries. Alkaline batteries will provide slightly better performance than rechargeable batteries. When using rechargeable batteries, battery charging time is typically 12-15 hours.

## Installing the batteries

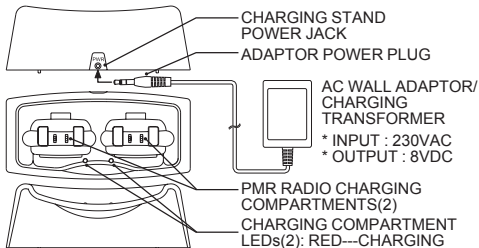
Battery installation is made more convenient when the belt clip is either rotated left or right to the horizontal position, or is removed. simply rotate the clip in either direction to the horizontal position. Be careful not to use excessive force. To remove the clip, press down on the spring release tab and pull the clip straight out from the radio body.



1. Using thumb, press down on battery cover at arrow and slide cover down.
2. Then lift cover at bottom to open. Remove cover.
3. Insert four AAA batteries (positive (+) end toward the top beginning at left side and alternating positive terminals as shown).

## Charge Information (For PMR-122TX-2CH)

### DESKTOP CHARGING STAND



**NOTE:** Only TTI approved rechargeable batteries can be recharged in the radio transceiver.

## PMR-122TX OPERATIONAL MODES

### Control Buttons


#### Power on-off Button

Press and hold the POWER on/off button for at least 2 seconds. You will hear a confirming melody to indicate the unit is on. To turn the unit off, press and hold the button for at least 2 seconds.

#### Monitor/Display Backlight Button

This button is used to check activity on the current frequency before transmitting. Check activity by pressing the monitor (M) Button longer than 1 second ; the icon (🔊) will appear on the display and you will hear static if frequency is clear. Do not transmit if you hear conversation. Hold down the Monitor Button again longer than 1 second, and the icon (🔊) will disappear from the display. This feature is also useful when communicating with other parties at extreme range. By pressing the monitor button momentarily, the LCD backlight is turned on ; the LCD backlight will be turned off automatically in about 5 seconds, unless the monitor button is pressed momentarily once again.

### **Push To talk(PTT)Button**

Pressing and holding this button will allow you to speak to any transceiver that is set to the same channel and privacy code setting as yours. Hold the transceiver approximately 2 to 3 inches from your mouth as you speak into the built in microphone. After you have finished speaking, release the PTT Button to allow reception of incoming signals. Whenever the button is pressed, the transmit icon (  ) will appear. When receiving an incoming signal, the busy ( **BUSY** ) icon will appear. The PTT button can also be used as a two-way call ringer. Pressing the button twice quickly will call another party on the same channel.

### **Up Button**


In the standby mode, pressing this button will increase the listening volume. The current volume is indicated (1-7). When in function edit mode this button will be used to adjust the unit's settings.

### **Down Button**

In the standby mode, pressing this button will decrease the listening volume. When in function edit mode this button will be used to adjust the unit's settings.

## **Operating Modes and Features**

### **PMR Operation**

- Press and hold the POWER On/Off button for 2 seconds to turn on power.
- Press the MODE button so the channel number flashes.
- Select the desired channel with the Up and Down Buttons. The **BUSY** icon appears to indicate an incoming call.
- Press and hold the PTT button to transmit, then speak into the microphone clearly and slowly. The transmit icon (  ) appears on the display while the button is pressed.
- Release PTT button to receive.
- Communication can only be accomplished when the channel and CTCSS tone frequency of at least two parties are the same.

- The CTCSS subcode (**01-38**) will be displayed on the LCD panel if the CTCSS tone frequency function is enabled(not **oF**).

### **Channel Selection**

- From standby mode, press the MODE button once; the channel number flashes.
- Press the Up or down button briefly to move to the desired channel number.
- Press the PTT button momentarily to confirm selection.

### **CTCSS Mode (Sub-Channel) Selection**

- From standby mode, press the MODE Button twice; a flashing **oF** or sub-channel number is displayed.
- Press the Up or Down button to select the desired sub-channel for use(**01-38**)
- Press the PTT button to confirm selection.
- The CTCSS mode can be turned off by selecting **oF** as the setting.

**NOTE :** To communicate with other PMR units, they must be switched to the same channel and CTCSS subcode. To communicate with other PMR units that do not have subcodes, switch your unit to the same channel with the subcode set to **oF**. The CTCSS subcodes do not prevent others from hearing your transmission. This will only allow you to ignore all traffic on a given channel not using the same subcode.

### **VOX Mode Selection**

When your voice or signal is detected using the internal microphone/headset (purchased separately), the radio transmits automatically without the need to press the PTT button.

To enable the VOX operation:

- From standby mode, press the MODE button 3 times until the blinking VOX icon (**VOX**) appears with **on** or **oF**.
- Press the Up or Down button to select the VOX **on** or **oF** as desired.
- Press the PTT button momentarily confirm selection.
- When enabled, the VOX icon (**VOX**) appears.

### **Rogger Beep Tone**

The Roger Beep is a tone which is automatically transmitted whenever the PTT button is released.

To enable and disable the Roger Beep tone:

- From standby mode, press the MODE Button 4 times until the flashing Roger Beep icon (🔊) appears with on or **oF**.
- Press the Up or Down Button to select the tone on or off as desired.
- When enabled, the Roger beep icon (🔊) appears.
- Press the PTT button momentarily to confirm selection.

### **Button Beep (keytone)**

This feature allows the transceiver to sound a confirmation tone whenever the following keys are pressed : Power On/Off/Scan Button, Up/Down Buttons and MODE Button. This feature is always on.

### **Call Ringer**

The transceiver provides a transmit call ring melody to alert other users of an incoming call. From standby mode, pressing the PTT button twice in quick succession will transmit the call ringer melody.

### **Keypad Lock**

The lock function is to avoid the accidental changes of radio settings. The POWER On/Off, PTT and Volume Up/Down button will supercede the lock function.

To set the keypad lock operation :

- From standby mode, press and hold the MODE button for 2 seconds or until the lock icon (🔒) appears on the display.
- To disable the lock operation, press and hold the MODE button for at least 2 seconds ; the lock icon (🔒) will disappear.

### **Channel Scan Operation**

This feature allows you to monitor all channels automatically for valid signals. While scanning, you can transmit and receive. When a signal is received, the scan is interrupted and will return to scan mode approximately 5 seconds after reception is terminated.

### **Note:**

while the **SCAN** mode is active, the MODE button is inoperative. In addition, the **SCAN** mode will reduce the overall battery life since the battery save function is overridden.

To enable the channel scan mode:

- From standby mode, momentarily press the Power On/Off Button; **SCAN** will appear on the LCD display.
- The radio will automatically display each channel (1-8) in ascending order to find an active main channel.
- When the unit doesn't find any signals and you want to transmit, press the PTT Button to return to primary channel operation. The transceiver will automatically resume scanning approximately 15 seconds after the communication is completed.
- If there is no activity and you want to leave the scan mode, press the Power On/Off button momentarily and the unit will return to normal operation; the **SCAN** icon will disappear from the LCD display.

### Battery Alert

When the low battery icon () blinks steadily on the LCD panel, recharge the unit or install fresh batteries.

### Warning

- Remove the batteries from the transceiver if it is not expected to be used for long periods. This will eliminate the possibility of chemicals leaking from the batteries and corroding the transceiver.
- Avoid exposing the transceiver to water or extremes of temperature.
- Do not use this device in or near a mining facility, which uses remotely triggered explosives or in areas labeled "Blasting Area".
- Do not attempt to modify or in any way increase the output of this transceiver. Its output is designed to meet the legal limits.
- Do not use this device or charge its batteries in potentially explosive atmospheres. Turn your transceiver off wherever posted notices restrict the use of radios or cellular telephones.
- Facilities such as hospitals may use equipment that is sensitive to RF energy.
- Turn your transceiver off on board aircraft when requested to do so.
- Do not place your radio in front of a vehicle's air-bag. If the air-bag deploys, it could propel the transceiver like a projectile causing bodily injury.



### Notes for Good Communication

- 1.The PMR-122TX channels are shared on a 'take turns' basis. This means other groups may be talking on any of the channels. A common code of courtesy is to switch to another vacant channel and not to attempt to talk over someone who is already using the channel you first selected.
- 2.The PMR-122TX has been designed to maximize performance and improve transmission range in the field. To avoid interference, it is recommended that you do not use the units closer than 5 feet apart.
- 3.To increase battery life, use the SCAN feature sparingly. This feature will reduce operating time considerably.

### Troubleshooting

If you have problems with your PMR-122TX, reset your unit by turning it off and removing the batteries. And re-insert the batteries and turn the unit on again. Check the battery power level since in many cases low batteries cause problems such as no transmission, weak receiving signal and low sound.

### Technical Specifications

Operating frequency	446.00625 to 446.09375 MHz
Channel capacity	eight channels
Channel spacing	12.5KHz
Power source	4 X 1.5 V ' AAA' battery

### Main Channel Frequency Table

Channel	FREQ.(MHz)	Channel	FREQ.(MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

### CTCSS Tone Subcode Table

NO	FREQ.(Hz)	NO	FREQ.(Hz)	NO	FREQ.(Hz)	NO	FREQ.(Hz)
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9	OF	0
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

### CE Declaration

**CE 0682** CE version of the PMR-122TX which displays the "CE" symbol on the product label, complies with the essential requirements of the European Radio and Telecommunication Terminal Directive 1999/5/CE.



This warning symbol indicates that this equipment operates in non-harmonised frequency bands and / or may be subject to licensing conditions in the country of use. Be sure to check that you have the correct version of this radio or the correct programming of this radio, to comply with national licensing requirement.

The unit can be used without license and charges in: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Great Britain, Greece, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland

### Safety Requirement

For charging the rechargeable batteries, only CE-approved AC adaptor must be used in compliance with the following specifications:

\* INPUT : AC 230V 50Hz 30mA

\* OUTPUT : DC 8V 150mA





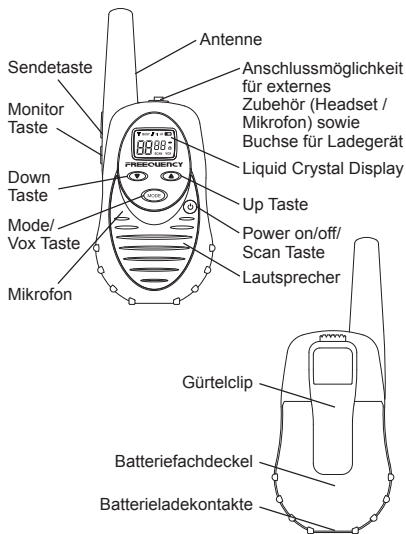
*www.ttikorea.co.kr*

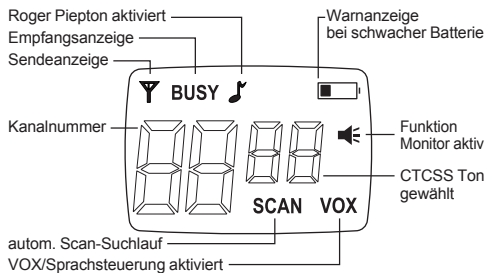
# Bedienungsanleitung PMR-122TX

**tti** Tech

Private Mobile Radio (PMR) 446MHz

**Model:PMR-122TX**

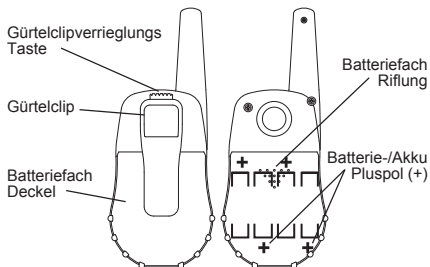


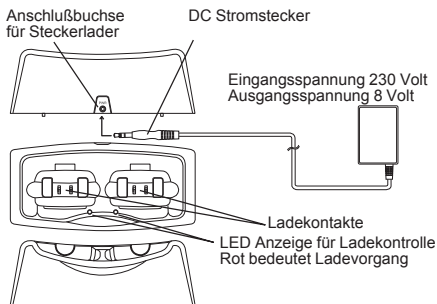


### Im Lieferumfang:

- 2 x PMR-122 TX Handfunkgeräte
- 1 x Doppelstandlader + Steckernetzteil
- 8 x Ni-MH Akkus vom Typ AAA (1.2V / 650mAh)
- 2 x Gürtelclip
- 1 x Bedienungsanleitung

### Stromversorgung / Ladevorgang





Doppelstand Ladegerät

**NOTE:** Wichtig benutzen Sie nur Original TTI Ladegeräte.

Dieses Funkgerät benötigt 4 Stück Mikro-Batterien/Akkus vom Typ AAA (1 Zelle = 1.2V). Legen Sie vor der ersten Nutzung die mitgelieferten Akkus in das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts ein. Hinweis hierzu: Entfernen Sie den Gürtelclip von der Rückseite und drücken Sie den Batteriefachdeckel mit Druck auf die geriffelte Fläche nach unten. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder passgenau auf das Gerät und stellen Sie dieses nun in den vorgesehenen Ladeschacht am Doppelstandladegerät. Wichtig hierbei ist zu beachten das die Ladekontakte auf der Unterseite des Geräts genau auf die Ladekontakte des Ladegeräts gestellt werden. Verbinden Sie nun das mitgelieferte Steckernetzteil mit dem Doppelstandlader (an der Charging Stand PWR Buchse) und stecken Sie das Netzteil in eine Wandsteckdose. Zu Ihrer eigenen Sicherheit wird empfohlen nur das mitgelieferte Steckernetzteil zu verwenden oder ein mit CE ausgezeichnetes Steckernetzteil mit folgenden Spezifikationen: Eingangsspannung: AC 230V 50Hz 30mA / Ausgangsspannung: DC 8V 150mA. Während des Ladevorgangs leuchten die LEDs am Ladegerät rot.

### **Das Gerät Ein-/Ausschalten**

Halten Sie die Taste POWER On/Off für ca. 2 Sekunden gedrückt. Nun hören Sie eine Begrüßungsmelodie.

Zur Bestätigung das das Gerät eingeschaltet ist. Um das Gerät wieder auszuschalten halten Sie erneut für 2 Sekunden die Taste POWER On/Off gedrückt.

### **Monitortaste / Hintergrundbeleuchtung**

Diese Taste dient zur Aktivitätsüberprüfung auf dem aktuell gewählten Kanal, bevor Sie Senden und zum Einschalten der Displaybeleuchtung. Halten Sie diese Taste länger als 1 Sekunden gedrückt (das Monitor Symbol erscheint nun auf dem Display) um zu überprüfen ob dieser Kanal nicht bereits von einer anderen Gruppe Funkteilnehmern genutzt wird. Senden Sie auf diesem Kanal bitte nicht wenn bereits FUNKVERKEHR zu hören ist. Halten Sie die Taste Monitor erneut länger als 1 Sekunde gedrückt (das Monitor Symbol erlischt auf dem Display) um wieder zurück in das Standard Menü zu gelangen. Diese Funktion kann auch sinnvoll sein wenn Sie mit Ihrem Funkpartner über größere Distanzen kommunizieren. Drücken Sie diese Taste einmal kurz um die Hintergrundbeleuchtung im Display zu aktivieren.

Die Beleuchtung erlischt automatisch nach 5 Sekunden wenn in diesem Zeitraum nicht erneut die Monitor Taste kurz gedrückt wird.

### **Push To Talk (PTT) Taste**

Durch das Gedrückthalten dieser Taste können Sie mit allen PMR Funkteilnehmern in ihrer Reichweite kommunizieren die auf dem gleichen Kanal (eventuell auf dem gleichen CTCSS Ton) empfangsbereit sind.

Halten Sie das Gerät während Sie in das eingebaute Mikrofon sprechen mind. 5 cm von Ihrem Mund entfernt.

Nach der Beendigung Ihrer Nachricht lassen Sie die PTT Taste wieder los um in Empfangsbereitschaft zu wechseln. Immer wenn diese Taste gedrückt wird erscheint das Sendesymbol im Display. Während Sie ein Signal empfangen erscheint die Anzeige BUSY im Display. Mit Hilfe der PTT Taste kann außerdem durch zweimaliges kurzes Drücken ein Anrufton

ausgesendet werden der Ihrem Funkpartner signalisiert, das Sie auf diesem Kanal noch aktiv sind oder sendeseitig jetzt aktiv werden.

### **UP Taste**

Wenn sich das Gerät im Standby Modus befindet (=eingeschaltet ist) kann mit dieser Taste die Lautstärke lauter eingestellt werden. Der aktuelle Lautstärkelevel zeigt sich wenn diese Taste im Standby Modus kurz gedrückt wird.

### **Down Taste**

Wenn sich das Gerät im Standby Modus befindet kann mit dieser Taste die Lautstärke leiser eingestellt werden. Der aktuelle Lautstärkelevel zeigt sich wenn diese Taste im Standby Modus kurz gedrückt wird.

### **Kanalwahl**

Wenn sich das Gerät im Standby Modus befindet drücken Sie die Taste MODE einmal und die Kanalnummer blinkt. Wählen Sie nun mit den UP und DOWN Tasten den gewünschten Kanal. Um die Auswahl zu bestätigen drücken Sie einmal die PTT Taste.

### **CTCSS (Unterkanäle) Auswahl**

Wenn sich das Gerät im Standby Modus befindet drücken Sie die Taste MODE zweimal. Nun blinkt entweder oF oder der aktuelle CTCSS Ton. Wählen Sie nun mit den UP und DOWN Tasten den gewünschten CTCSS Ton (01-38). Um die Auswahl zu bestätigen Drücken Sie einmal die PTT Taste. Die CTCSS Töne können auch komplett ausgeschaltet werden wenn Sie im Menü die Auswahl oF anwählen und mit der PTT Taste bestätigen.

### **Wichtig!**

Damit zwei PMR Geräte miteinander kommunizieren können müssen beide Geräte auf den gleichen CTCSS Ton geschaltet sein. Damit Ihr Gerät mit anderen PMR Geräten ohne CTCSS kommunizieren kann schalten Sie die CTCSS Töne in Ihrem Gerät aus (im Menü mit oF) und wählen Sie den gleichen Hauptkanal (1-8) wie Ihr Funkpartner. Die CTCSS Töne dienen nicht als Sprachverschleierung oder Schutz vor unerwünschten Mithörern. Sie dienen lediglich als Ausweichmöglichkeiten bei starkem Funkverkehr auf den 8 Hauptkanälen.



### **Roger Piepton**

Der Roger Piepton wird immer dann erzeugt und von Ihrem Funkpartner empfangen wenn Sie nach beendetem Gespräch die PTT Taste loslassen.

Um den Roger Piepton ein-/auszuschalten: Wenn sich das Gerät im Standby Modus befindet drücken Sie die Taste MODE dreimal. Nun blinkt das Roger Piepton Symbol mit dem Zusatz On oder oF. Wählen Sie nun mit den UP und DOWN Tasten den gewünschten Roger Piepton oder die Einstellung oF (Roger Piepton ausschalten). Um die Auswahl zu bestätigen drücken Sie einmal die PTT Taste.

### **VOX Fuktion (Sprachsteuerung) einschalten**

Wenn das Gerät auf VOX Betrieb geschaltet ist und Sie sprechen in das eingebaute Mikrofon oder ein geeignetes VOX Headset, sendet das Gerät ohne das Sie dazu die PTT Taste gedrückt halten müssen, der Sendevorgang wird also nur mit Ihrer Sprache gesteuert. Die VOX Fuktion ein-/ausschalten: Wenn sich das Gerät im Standby Modus befindet halten Sie die Taste MODE für ca. 3 Sekunden gedrückt bis das VOX Smybol auf dem Display erscheint. Um die VOX Fuktion wieder auszuschalten halten Sie die Taste MODE erneut für ca. 3 Sekunden gedrückt.

### **Tastaturtöne**

Durch diese Funktion erzeugt das Gerät einen Bestätigungston, immer wenn eine dieser Tasten gedrückt wird: Power On/Off, Scan Taste, Up/Down Tasten und MODE Taste. Diese Funktion ist immer eingeschaltet.

### **Anrufl klingelton**

Das Gerät sendet eine Tonmelodie aus um Ihren Funkpartner auf ein eingehendes Gespräch vorzubereiten bzw. aufmerksam zu machen. Wenn sich das Gerät im Standby Modus befindet drücken Sie die Taste PTT zweimal kurz hintereinander, jetzt wird der Anrufl klingelton ausgesendet.

### **Kanalsuchlauf (SCAN)**

Ist diese Funktion aktiviert, werden die 8 Hauptkanäle automatisch nach Empfangssignalen durchsucht. Während dieses Suchlaufs können Sie auch weiterhin

Empfangen/Senden. Wenn auf einem Kanal ein Signal entdeckt wird stoppt der Suchlauf automatisch auf diesem Kanal und wird dann nach ca. 5 Sekunden Unterbrechung fortgesetzt.

### **Wichtig!**

Während die SCAN Funktion aktiviert ist, ist die Taste MODE nicht aktiv. Zudem verkürzt der Suchlauf die Lebensdauer der Batterien/Akkus, da die Batteriesparfunktion während des Suchlaufs nicht aktiviert ist.

Um den automatischen Suchlauf (SCAN) zu starten:

Wenn sich das Gerät im Standby Modus befindet drücken Sie kurz die Taste Power On/Off. Jetzt erscheint SCAN im Display. Das Gerät sucht jetzt automatisch die 8 Hauptkanäle nach Empfangssignalen ab. Wenn das Gerät nun keine aktiven Kanäle findet, Sie aber senden möchten, halten Sie die Taste PTT gedrückt und sprechen in das Mikrofon. Das Gerät beginnt ca. 15 Sekunden nach beendeter Kommunikation erneut mit dem Suchlauf. Wenn Sie die SCAN Funktion wieder ausschalten möchten drücken Sie erneut kurz auf die Taste Power On/Off. Das SCAN Symbol erlischt nun auf dem Display und das Gerät befindet sich wieder im Standard Menü.

### **Batterie Warnton**

Wenn das Batteriesymbol stetig auf dem Display blinkt sollten Sie die Akkus aufladen oder neue Batterien einlegen.

### **Tipps zur störungsfreien Kommunikation**

Alle Kanäle des PMR-122 TX stehen Jedermann uneingeschränkt zur Verfügung. Hier gibt es kein Vorrecht. Sollten fremde Gruppen auf Kanälen funken welche Sie normalerweise regelmässig nutzen, sollte aus Rücksichtnahme auf einen anderen Kanal (eventuell mit CTCSS Ton) gewechselt werden.

Das PMR-122 TX ist zur Kurzstreckenkommunikation gedacht, trotzdem sollten die beiden Funkpartner bei Nutzung des Geräts mehrere Meter auseinander stehen um Rückkopplungen (Pfeifen und starkes Rauschen im Lautsprecher) zu vermeiden. Um die Lebensdauer der Batterien/Akkus zu erhöhen sollte die SCAN Funktion immer nur kurzzeitig genutzt werden.

Bei schlechtem Empfang oder schwacher Sendeleistung überprüfen Sie zunächst den Zustand der Batterien/Akkus und ersetzen Sie diese gegebenenfalls gegen 4 neue Batterien/Akkus. Achten Sie zudem darauf, das Sie die Antenne des Funkgeräts während des Sendens mindestens 2,5cm entfernt von Ihrem Kopf oder der Kleidung halten, da die Sendeneigenschaft des Geräts sonst stark beeinträchtigt werden kann. Benutzen Sie niemals ein Gerät mit beschädigter Antenne.

### **Pflege- und Sicherheitshinweise**

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen empfiehlt es sich, die Batterien/Akkus herauszunehmen um Schäden durch eventuell auslaufende Chemikalien im Geräteinneren zu vermeiden.

Vermeiden Sie die Nutzung des Geräts in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder extremen Temperaturen.

Benutzen Sie das Gerät niemals in explosionsgefährdeten Umgebungen.

Modifizierungen zur Erhöhung der Sendeleistung sollten hinsichtlich der gesetzlichen Bestimmungen vermieden werden. Einrichtungen wie Krankenhäuser könnten lebenswichtige Geräte nutzen welche empfindlich auf HF Strahlung, wie Sie von Ihrem Funkgerät erzeugt wird, reagieren. Aus diesem Grunde sollte in solcher Umgebung auf den Betrieb Ihres Funkgeräts verzichtet werden.

Schalten Sie auf Anweisung des Personals in Flugzeugen Ihr Funkgerät grundsätzlich aus.

Positionieren Sie das Funkgerät niemals vor einem Airbag (z.B. auf dem Lenkrad eines PKW). Dies könnte im Falle eines Unfalls und plötzlichen Aufpumpen des Airbags zu starken Verletzungen führen.

Positionieren Sie die Gummiabdeckkappen auf die vorhandenen Buchsen am Gerät um eine Einwirkung auf das Gerät durch Schmutz, Staub oder Feuchtigkeit zu verhindern.



### Technische Spezifikationen

Frequenzbereich: ☐ 446.00625 – 446.09375 MHz

Kanalanzahl: ☐ 8

Kanalraster: ☐ 12.5KHz

Stromversorgung: ☐ 4 x 1.5V Mikro-Batterien/  
Akkus Typ AAA

### Frequenztafel

Kanal	Frequenz (MHz)	Kanal	Frequenz (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

### CTCSS Subaudioton Tabelle

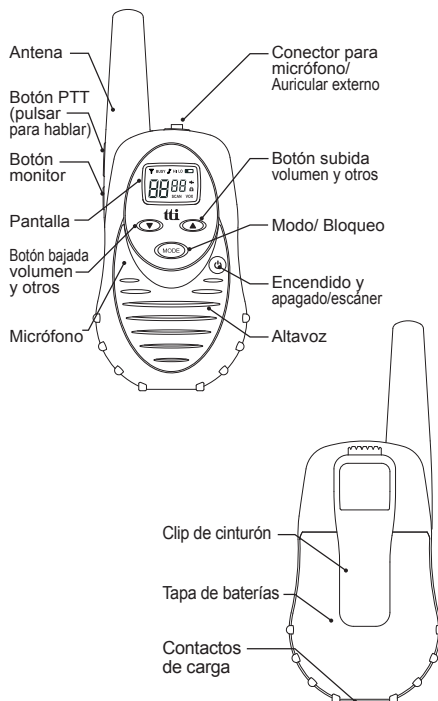
NO	FREQ.(Hz)	NO	FREQ.(Hz)	NO	FREQ.(Hz)
1	67.0	14	107.2	27	167.9
2	71.9	15	110.9	28	173.8
3	74.4	16	114.8	29	179.9
4	77.0	17	118.8	30	186.2
5	79.7	18	123.0	31	192.8
6	82.5	19	127.3	32	203.5
7	85.4	20	131.8	33	210.7
8	88.5	21	136.5	34	218.1
9	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3
13	103.5	26	162.2	OF	0



*www.ttikorea.co.kr*

# FLYTALK<sup>tti</sup> LOOK





Muchas gracias por haber elegido este Radio-Transceptor Flytalk tti. Estamos seguros de que disfrutará de su uso, y para ayudarle en ello le vamos a explicar como sacar el máximo rendimiento de su nuevo equipo.

Puede utilizar sus radios Flytalk tti LOOK en cualquier país que tenga autorizadas las frecuencias estándar PMR 446.

El servicio panaeuropeo PMR446 se estableció específicamente para los usuarios particulares y de empresa.

Para más información sobre este servicio contacte con su distribuidor o con la agencia encargada de conceder las licencias de radiotelefonía.

### **EQUIPO Y ACCESORIOS SUMINISTRADOS**

1. Flytalk tti LOOK
  - Radio (2)
  - Manual Usuario (1)
  - Baterías recargables (8)
  - Cargador dual de sobremesa (1)
  - Alimentador / cargador (1)
  - Auriculares (2)
  - Funda de cuero (2)

### **ENERGÍA DEL TRANSECTOR**

El Flytalk tti LOOK, funciona con cuatro pilas o baterías recargables tipo AAA. Las pilas alcalinas le ofrecerán un funcionamiento ligeramente mejor que las baterías recargables. Si se usan las baterías recargables, el tiempo de carga normal es de 12-15 horas.

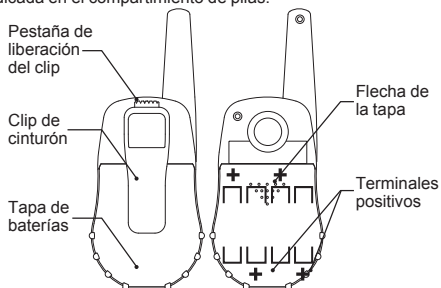
### **INSTALACIÓN DE BATERÍAS**

Para la instalación de las baterías se sugiere que el clip para el cinturón se rote hacia la izquierda o la derecha hasta que se quede en posición horizontal. Hay que tener cuidado y no emplear excesiva fuerza. Para mover el clip, presione hacia abajo la pestaña de liberación y sepárelo del cuerpo de la radio.

1. Usando el pulgar, presione sobre la tapa de la batería donde está la flecha y deslice la tapa ligeramente.

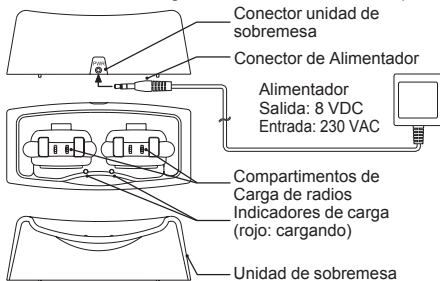


2. Levante la tapa por el otro extremo y extráigala hacia atrás.
3. Inserte cuatro pilas o baterías AAA. Respete la polaridad indicada en el compartimiento de pilas.



## CARGA DE LAS BATERÍAS

Cuando el icono de la batería parpadea continuamente en la pantalla LCD, debe recargar la unidad o instalar nuevas pilas.



## AVISO

Cambie las baterías del transceptor, si espera no utilizarlo durante un largo período de tiempo. Esto evitará la posibilidad de que las baterías soltaran compuestos químicos y la corrosión del transceptor.

## PRECAUCIONES

No intente cargar pilas alcalinas o no recargables, ya que las pilas pueden explotar causando daños personales y daños al producto. Cuando se recargan baterías de metal de níquel (Ni-Mh), con el cargador tti y el adaptador de pared, use sólo baterías recargables aprobadas por tti.

No es recomendable usar el cargador tti con otras marcas de baterías, ya que el tiempo de cargar la batería variará dependiendo de las diferentes marcas. Evite dejar la radio durante períodos prolongados de tiempo en contacto directo con la luz del sol o temperaturas por debajo de -20°C o por encima de 60°C.

No mezcle pilas o baterías nuevas y usadas. No mezcle pilas alcalinas con pilas estándar (carbón-zinc) o baterías recargables (NiMH/NiCd).

En el caso de utilización de los equipos con las baterías recargables, está disponible como accesorio un cargador de baterías de carga lenta (12 - 15 horas).

- 1.-Inserte el cable del alimentador en la unidad de sobremesa.
- 2.-Inserte el alimentador del cargador en un enchufe de 220VAC.
- 3.-Introduzca la radio en la unidad de sobremesa.
- 4.-El LED rojo del alimentador se iluminará para confirmar que la carga ha comenzado.
- 5.-Después de aproximadamente 12 horas, la batería estará completamente cargada. Quite la radio del cargador.

**¡IMPORTANTE!** No deje la radio en el cargador más de 24 horas.

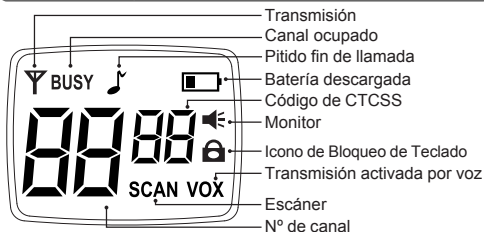
### Antes de hablar

Lea detenidamente este manual con el fin de asegurarse de saber operar la radio antes de usarla.

Las radios Flytalk tti LOOK disponen de 8 canales y 38 códigos de protección. Para hablar con otras personas, todas las radios en su grupo deberán ser ajustadas al mismo canal y código.

Los códigos de protección (subtonos CTCSS) sirven de filtros que eliminan los mensajes no deseados en los canales de radio y sólo dejan que se escuchen las transmisiones que hayan sido realizadas por equipos con el mismo canal y código que el receptor. Sin embargo, dado que pueden monitorizarse los canales de radio (sin hacer caso al código o subtono), las conversaciones no son privadas. Para evitar congestiones en su canal cambie el valor de canal/código de la radio, asegurándose que también sean cambiadas todas las demás radios en su grupo.

#### Pantalla del Flytalk tti LOOK



#### FUNCIONAMIENTO DE LOS BOTONES

**Botón de encendido y apagado**.- Presione el botón por lo menos durante 2 segundos. Se oirá una melodía de confirmación de que la radio se ha encendido. Para apagarlo presione de la misma forma otros 2 segundos.

**Botón monitor**.- Este botón es usado para verificar la actividad en el canal seleccionado antes de la transmisión. Verifica la actividad presionando el botón (M), más de 1 segundo. El icono aparecerá en la pantalla y podrá oír un ruido de estática si la frecuencia no está en uso. No intente transmitir si oye conversación alguna.

Mantenga presionado de nuevo el botón de monitor por más de 1 segundo, y el icono desaparecerá de la pantalla. Esta prestación será también de utilidad cuando se comunique con otras personas que estén muy alejadas. Presionando el botón de monitor momentáneamente, la luz de fondo de la pantalla se conecta; esta luz de fondo se apagará automáticamente pasados unos 5 segundos, a menos que el botón del monitor sea presionado momentáneamente de nuevo.

**Botón para hablar (PTT).**- Presionando y manteniéndolo así este botón le permitirá hablar con cualquier persona conectada en el mismo canal y con el código de protección igual que el suyo. Mantenga el transceptor 2 o 3 cm separado de su cara mientras habla hacia el micrófono.

Después de haber terminado de hablar, suelte el botón para permitir la recepción. Siempre que el botón está presionado aparece el icono de transmisión. Cuando reciba una señal entrante, aparece el icono de ocupado.

El PTT tiene un doble uso como es el de emisión de llamada. Presionando el botón dos veces rápidamente podrá llamar a otra persona en el mismo canal.

**Botón de subida de volumen y otros.**- Mientras esté en el modo de reposo, presionando este botón se incrementará el volumen de sonido. El volumen actual está indicado (1-7). Cuando se esté en el modo de edición de funciones este botón se usará para ajustar los diferentes parámetros del equipo (canal, código, pitido de fin de llamada, etc...) de forma ascendente.

**Botón de bajada de volumen y otros.**- Mientras esté en el modo de reposo, presionando este botón descenderá el volumen de sonido. Cuando se esté en el modo de edición de funciones este botón se usará para ajustar los diferentes parámetros del equipo (canal, código, pitido de llamada, etc...) de forma descendente.

## **FUNCIONES DEL EQUIPO**

### Seleccionar un canal

- Una vez encendido el equipo, éste se pone automáticamente en el modo de reposo. Presione el botón MODE una vez, y el número de canal aparecerá parpadeando en la pantalla.

- Presione brevemente el botón de subida o bajada de volumen para elegir el canal deseado.
- Presione el botón PTT brevemente para confirmar la selección o espere unos segundos. El canal elegido quedará seleccionado en pantalla.

#### Seleccionar la función códigos CTCSS (Coded Tone Controlled Squelch System)

Para reducir las interferencias su equipo está equipado con subtonos ó códigos de protección. Esta funcionalidad permite utilizar, en cada canal de radio, un tono inaudible (se pueden seleccionar hasta 38 diferentes). Una transmisión solo podrá ser oída si se han seleccionado el canal y subtono correctos. El subtono permite que un gran número de usuarios compartan cada canal de radio sin interferirse.

NOTAS: El subtono no incrementa el número de canales de radio. No transmita cuando el canal en el que se encuentra esté en uso, incluso cuando su subtono seleccionado sea diferente.

- Cuando esté en modo reposo, presione el botón MODE dos veces, y aparecerá bien OF o un nº de código (01-38).
- Presione el botón de subida o bajada de volumen para seleccionar el código deseado a usar.
- Presione el botón PTT para confirmar la selección ó espere unos segundos.

La función CTCSS puede quitarse si se selecciona OF.

Para comunicarse con otras unidades que no tienen estos códigos, se deberá poner su unidad en el mismo canal con el código OF.

#### Selección del modo VOX (Transmisión activada por voz)

La función de transmisión activada por voz (VOX) permite que su voz active el PTT automáticamente. Esta función es muy útil cuando se emplea la radio con el accesorio opcional manos libres.

Para hacer funcionar el VOX:

- Cuando esta en modo reposos presione el botón MODE 4 veces hasta que el icono VOX aparece en pantalla acompañado de un oF

- Presione el botón de subida o bajada de volumen para seleccionar VOX on (activado) o oF (desactivado)
- Presione el botón PTT brevemente para confirmar la selección
- Cuando esta función está activada, el icono VOX aparece en pantalla

#### Tono de fin de llamada (Roger)

El tono de fin de llamada es un tono que se transmite automáticamente siempre que se termina de presionar el botón PTT.

Para activar y desactivar esta función:

- Cuando esté en el modo reposo, presione el botón MODE tres veces hasta que parpadee el icono de tono fin de llamada y las letras rb seguidas de ON u OF.
- Presione el botón de subida o bajada de volumen para seleccionar el tono ON (activado) o OF (desactivado) que desee.

#### Tono de pulsación de botones

Esta prestación permite oír el tono de confirmación cuando se presionan los siguientes botones: Botón de encendido y apagado del equipo, el de subida y bajada de volumen y el MODE. Y está siempre activada.

#### Selección de tono de llamada

El transceptor puede transmitir una melodía de llamada a la unidad que recibe, para avisarla de una llamada entrante (avisa de que queremos hablar con el otro). Se activa cuando el equipo está en modo reposo, presionando el botón PTT dos veces sucesivas en muy breve intervalo de tiempo. Se oye también en nuestro equipo, como confirmación de que se emite la llamada.

#### Bloqueo de teclado

Esta función se emplea para evitar que se produzcan cambios accidentales de los parámetros del equipo. Los botones de encendido/apagado, PTT y subida o bajada de volumen no se ven afectados por este bloqueo.

Para habilitar el bloqueo de teclado:

- Cuando este en modo reposo, mantener presionado el botón MODE durante 2 seg hasta que el icono de bloqueo aparezca en pantalla

- Para deshabilitar esta función, mantenga presionado el botón MODE durante 2 seg; el icono de bloqueo desaparecerá.

#### Función Escáner de canales

Esta opción te permite monitorizar todos los canales automáticamente e identificar los canales de radio activos.

**Nota:** mientras la opción de escáner está activa, el botón MODE está inoperativo. Además, la opción escáner reducirá la vida de la batería ya que la función de ahorro de batería se anula.

Para activar la función escáner:

Mientras el equipo está en modo reposo, presione brevemente el botón de encendido / apagado, y SCAN aparecerá en la pantalla.

La radio comenzará automáticamente a escanear canales activos. Si se detecta una señal aparecerá el icono de recepción y el escáner se detendrá. El escaneo de canales continuará aproximadamente cinco segundos después de que finalice la señal. Para cancelar el modo de escaneo de canales presione brevemente el botón de encendido / apagado.

Mientras el escáner efectúa una búsqueda, se puede transmitir si se presiona el PTT; la transmisión se hará en el primer canal de la lista de los escaneados.

Cuando el equipo no encuentra ninguna señal y Usted quiere transmitir, presione el botón PTT para volver al primer canal operativo. El transceptor automáticamente vuelve al escaneo aproximadamente 15 segundos después de que la comunicación se termina.

Si no hay actividad y quiere abandonar el modo escáner, presione el botón de encendido/ apagado brevemente y el equipo volverá a su operación normal; el icono SCAN desaparecerá de la pantalla.

#### **Cuidado y mantenimiento**

Limpie su equipo con una tela húmeda (no mojada).

No utilice detergentes ni disolventes dado que pueden resultar perjudiciales para la carcasa y penetrar en el interior del equipo provocando daños permanentes.

Deben limpiarse los contactos de las baterías con un paño seco y sin pelusas.

En caso de que se moje la radio, apáguela y retire las baterías inmediatamente. Seque el compartimiento de las baterías con un paño suave para minimizar la posibilidad de daños por agua. Deje la cubierta del compartimiento de baterías abierta durante la noche hasta que se haya secado completamente. Los daños permanentes por mojaduras no están cubiertos por la garantía del producto.

Evite dejar su unidad al sol o en lugares calientes, sucios o húmedos. Mantenga su equipo lejos de dispositivos de calor o fuentes de ruido eléctrico como lámparas fluorescentes o motores.

#### ESPECIFICACIONES TECNICAS

Canales de radio PMR446	8
Tonos CTCSS	38 (por canal)
Potencia de salida	0.5 Vatios Max
Rango de frecuencias PMR446	446.00625~446.09375 MHz
Cobertura	Hasta 3,5 km*
Alimentación	4 pilas alcalinas 'AAA', 6VDC 4 baterías recargables Ni-MH / Ni-CD 'AAA', 4.8VDC
Autonomía de las baterías	Aprox.35 horas (5% Tx,5% Rx,90% en reposo)

\* En óptimas condiciones y dependiendo de la orografía del terreno

#### Tabla de las frecuencias de radio PMR446

Nº Canal	Frecuencia (MHz)	Nº Canal	Frecuencia (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375



**Tabla de Subtonos CTCSS**

NO	FREQ.(Hz)	NO	FREQ.(Hz)	NO	FREQ.(Hz)
1	67.0	14	107.2	27	167.9
2	71.9	15	110.9	28	173.8
3	74.4	16	114.8	29	179.9
4	77.0	17	118.8	30	186.2
5	79.7	18	123.0	31	192.8
6	82.5	19	127.3	32	203.5
7	85.4	20	131.8	33	210.7
8	88.5	21	136.5	34	218.1
9	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3
13	103.5	26	162.2	OF	0

### **Cumplimiento de Normativa**

Este producto cumple con la reglamentación del servicio PMR446 y ha sido comprobado independientemente para cumplir los requerimientos de la norma ETS 300 296 y de otros estándares europeos.

### **Cuidados y seguridad en las emisoras de radio**

Para proporcionar un rendimiento óptimo y asegurar que la exposición a la radiofrecuencia está dentro de los parámetros recomendados en las normativas, deben seguirse los siguientes procedimientos:

Cuando transmita con una emisora portátil, mantenga el equipo en posición vertical con el micrófono a unos 10-15cm de la boca.

Mantenga la antena a al menos 2.5cm de su cabeza y cuerpo.

Si lleva el equipo sujeto a su cuerpo, asegúrese cuando transmita que la antena está al menos a 2.5 cm de su cuerpo.

## **Interferencia/compatibilidad electromagnética**

Prácticamente todos los aparatos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si no están adecuadamente apantallados, diseñados o de otro modo configurados para compatibilidad electromagnética.

Con el fin de evitar interferencia electromagnética y/o problemas de compatibilidad, apague su radio en cualquier dependencia en la que aparezcan carteles que se lo indiquen. Es posible que los hospitales o centros sanitarios estén utilizando equipos sensibles a la energía de radiofrecuencia externa.

Cuando se lo indiquen, apague su radio a bordo de una aeronave. Cualquier utilización de la radio deberá cumplir las normas de las compañías aéreas o las instrucciones de la tripulación.

### **USO AUTORIZADO**

Este producto puede ser utilizado en los países que tengan autorizado el servicio PMR446: Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Grecia, Islandia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, Suecia y Suiza. No obstante, en algunos países pueden aplicarse restricciones de uso, por lo que deberá informarse en la Agencia de Radiocomunicaciones de cada país.



### **PRECAUCIÓN FUNCIONAL**

#### **Antena dañada**

No utilice ninguna radio con la antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel puede producir una pequeña quemadura. Envíe su equipo al servicio técnico para su reparación antes de volver a usarlo.

#### **Baterías**

Todas las baterías pueden producir daños a bienes y/o lesiones personales como quemaduras si un material conductor como un artículo de joyería, llave o cadena metálica entra en contacto con los terminales expuestos.

El material podrá cerrar un circuito eléctrico completo (cortocircuito) y calentarse notablemente. Tenga cuidado al manejar cualquier batería, particularmente al colocarla en un bolsillo, bolso u otro artículo que contenga objetos metálicos.



## AVISO FUNCIONAL

### Repuestos

La utilización de repuestos distintos a los recomendados por el distribuidor oficial del producto puede violar la homologación del equipo. Utilice solamente repuestos recomendados.

### Para vehículos con Airbag

No coloque una radio portátil en la zona situada encima de un airbag o en la zona de despliegue del mismo. Los airbag se inflan con presiones de mucha fuerza. Si coloca una radio portátil en la zona de despliegue de un airbag y este se infla, podrá propulsar la radio con gran fuerza y provocar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.

### Ambientes potencialmente explosivos

Este producto NO cumple la normativa de seguridad intrínseca. Apague su radio cuando se encuentre en una chispas en dichas zonas podrían provocar una explosión zona con ambiente potencialmente explosivo. Las chispas en dichas zonas podrían provocar una explosión o incendio, produciendo lesiones o incluso la muerte.

### Baterías

No sustituya o cargue las baterías en una zona con ambiente potencialmente explosivo. Durante la instalación o extracción de las mismas podrían producirse chispas y provocar una explosión.

### Detonadores y zonas de explosión

Para evitar posibles interferencias en las actividades de explosionado, apague su radio cuando se encuentre en las proximidades de detonadores eléctricos o en una "Zona de explosiones" o en las zonas donde aparezcan carteles indicando "Apáguese los transmisores/receptores". Obedezca todas las señales e instrucciones.

**Nota:** Con frecuencia, pero no siempre, las zonas con ambientes potencialmente explosivos están claramente marcadas. Entre estas se incluyen: zonas de repostaje, bajo cubierta en los buques, instalaciones de transferencia de combustible o productos químicos, instalaciones de almacenaje; zonas en las que el aire contenga productos químicos o partículas, tales como

grano, polvo, o polvos metálicos, y cualquier otra zona en la que normalmente se le aconsejaría que apagara el motor de su vehículo.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**



### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y notas de precaución tanto en el propio cargador como en la batería y el equipo de radio.



### **PRECAUCIÓN**

Cuando utilice el cargador, para reducir el riesgo de sufrir lesiones, cargue solamente baterías recargables originales. Otros tipos de baterías pueden explotar, provocando lesiones y daños.

- 1.- No exponga el cargador a lluvia o nieve.
- 2.- No utilice el cargador si ha recibido un golpe brusco, se ha caído o se ha dañado de algún modo.
- 3.- No desmonte el cargador. Si se vuelve a montar incorrectamente puede producirse peligro de sacudida eléctrica o incendio.
- 4.- No modifique nunca el cable del alimentador del cargador. Si el enchufe no encaja en la toma utilice un adaptador homologado o instale una toma adecuada. Para reducir el riesgo de causar daños al cable o al enchufe, al desenchufar el alimentador de la toma de corriente, tire siempre del enchufe en lugar de hacerlo del cable.
- 5.- Para reducir el riesgo de sufrir una sacudida eléctrica, desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza. El uso de un accesorio no recomendado podría derivar en un riesgo de incendio, sacudida eléctrica, o lesión personal.

## **IMPORTANTE**

Si tiene algún problema con el funcionamiento de su Flytalk tti LOOK, reinicie su equipo apagándolo y sacando las baterías. Reemplace las baterías por otras y encienda el equipo de nuevo. Verifique la carga de las baterías ya que en muchos casos las baterías descargadas, causan problemas como la no transmisión, señal de recepción débil o bajo sonido

## GARANTÍA

Este aparato electrónico se considera bien de consumo, y por tanto goza de una garantía de DOS AÑOS, en los términos previstos en la Directiva 1999/44/CE sobre determinados aspectos de la venta y las garantías de los bienes de consumo, y la Ley 23/2003 de 10 de Julio, de Garantías en la venta de bienes de consumo, o cualquier otra Ley posterior que amplíe o derogue las anteriores.

Esta garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de esta ley, y será válida para España. Será necesaria la presentación del comprobante de compra debidamente fechado para acogerse a la garantía, la cual no cubre los defectos o daños que resulten de : uso indebido, operación incorrecta, modificación o reparación por personas o talleres ajenos al servicio técnico oficial o no autorizados expresamente por éste, caída, aplastamiento, acción del fuego, líquidos, baterías, uso en ambientes inapropiados o desgaste y deterioro normales, causas de fuerza mayor y en general todo uso contrario a lo especificado en este manual de instrucciones.

Bien sobre el que recae la garantía: radioteléfono y accesorios suministrados. Se excluye la batería por considerarse un consumible. Esta batería gozará de una garantía de 6 meses.

Nombre y dirección del garante: TELCOM, S.A. (ver datos en última hoja). Para cualquier reclamación pueden contactar con TELCOM, sin perjuicio de las actuaciones legales que le correspondan.

Derechos del titular de la garantía: según las leyes enumeradas anteriormente. El texto de dicha ley está a disposición de los consumidores en TELCOM, S.A. (ver datos en última hoja).

**TARJETA DE GARANTÍA**  
**(VÁLIDA ÚNICAMENTE PARA ESPAÑA)**



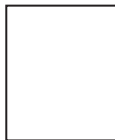
MARCA:.....Flytalk.....MODELO:....tti LOOK..

Nº DE SERIE:.....

FECHA DE COMPRA:...../...../.....

COMPRADOR (Titular de la garantía):.....

.....



Sello del distribuidor autorizado

Para cualquier incidencia relacionada con la garantía del  
equipo FLYTALK en España póngase en contacto con:

**TELCOM, S.A.**  
Avda. de la Industria, 32  
28108 Alcobendas ( MADRID )  
Tlf. : 91-103.30.00  
FAX: 91-103.30.20  
e-mail: [admin@telcomsa.es](mailto:admin@telcomsa.es)  
WEB: [www.telcomsa.es](http://www.telcomsa.es)



## IMPORTANTE

### Notificación del propósito de intención de uso del producto en los países de la CE:

Este producto consiste en un receptor-transmisor de radio FM (bidireccional) adecuado para utilizarse en el servicio de radio móvil privado 446 ó PMR446 (éste es un servicio que está exento de licencia, pero en algunos países podrían aplicarse restricciones de uso).

### Detalles del producto:

Designación de tipo	PMR-122TX
Rango frecuencia de operación (MHz)	446-446.1
Potencia del transmisor (Vatios)	0.5 W
Tipo de modulación	Frecuencia
Separación entre canales (KHz)	12.5
Protección de canal	CTCSS

### Declaración de conformidad:

Telcom, s.a., como responsable de la puesta en el mercado de este producto, declara bajo su responsabilidad que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre. Lo cual se firma en Madrid, a 16 de Mayo de 2003:



Javier López Sánchez, Apoderado

### Especificación pertinente:

EN 300 296-1 V1.1.1(2001-03); EN 300 296-2 V1.1.1(2001-03);  
EN 301 489-1 V1.4.1(2002-08); EN 301 489-5 V1.3.1(2002-08);  
EN 60 950:2000

**CE 0682** 

**RESPONSABLE DE LA COMERCIALIZACIÓN EN ESPAÑA**  
TELCOM, S.A.

Avda. de la Industria, 32, 28108 Alcobendas ( MADRID )

Tlf. : 91-103.30.00

FAX: 91-103.30.20

e-mail: admin@telcomsa.es

WEB: www.telcomsa.es

## DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nombre del suministrador: **Telcom, s.a.**  
Dirección: Av. De la Industria, 32, 28108 Alcobendas (Madrid)  
Teléfono /Fax: 91 103 3000 / 91 103 3020  
CIF: A-28271823

como distribuidor del fabricante TTI TechCo., Ltd., y **responsable de la puesta en el mercado de este producto,**

### **DECLARA BAJO SU EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD LA CONFORMIDAD DEL PRODUCTO:**

Radioteléfono Portátil PMR446 Marca TTI, Modelo PMR-122TX,  
con denominación comercial **Flytalk tti Look**, fabricado por  
TTI Tech Co., Ltd, de Corea del Sur, en China,

al que se refiere esta declaración, con las normas u otros  
documentos normativos siguientes

Radio:

EN 300 296-1 V1.1.1(2001-03);

EN 300 296-2 V1.1.1(2001-03);

EMC:

EN 301 489-1 V1.4.1(2002-08);

EN 301 489-5 V1.3.1(2002-08);

Seguridad:

EN 60 950:2000

de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE del  
Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999,  
transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto  
1890/2000, de 20 de noviembre de 2000.

Lo cual se firma en Madrid, a 16 de Mayo de 2003:



Javier López Sánchez  
Apoderado, TELCOM, s.a